ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Colonies, le 29 mai 1951, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant règlement organique de l'Ecole coloniale", a donné en sa séance du 13 juin 1951 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 29e Mei 1951 door de Minister van Koloniën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende reglement tot inrichting van de Koloniale School", heeft ter zitting van 13 Juni 1951 het volgend advies gegeven:

Le projet remplace l'arrêté royal du 28 février 1951 sans y apporter de modification. Pour expliquer cette anomalie, le Conseil d'Etat propose de mentionner exceptionnellement au préambule la date à laquelle l'avis du Conseil d'Etat a été rendu :

"Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 13 juin 1951 ;".

\+

\+ +

Pour le surplus, le projet n'appelle pas d'observations.

Het ontwerp vervangt het koninklijk besluit van 28 Februari 1951 zonder er wijziging aan te brengen. De Raad van State stelt voor dat, als verklaring voor deze anomalie, in de inleiding bij uitzondering de datum van het advies van de Raad van State zou worden opgegeven:

"Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven 13 Juni 1951 ; ".

\+

\+ +

Voor het overige zijn bij het ontwerp geen opmerkingen te maken.

La chambre était composée de / De kamer was samengesteld uit

Messieurs : / de Heren :	J.SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, / eerste-voorzitter van de Raad van State,	président, / voorzitter,
	M.SOMERHAUSEN, / G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat, / raadsheren van State,	
	E.VAN DIEVOET, / J.MERTENS,	assesseurs de la section de législation, / bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	G.PIQUET,	greffier adjoint, / adjunct-griffier,	greffier. / griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G.PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J.SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre des Colonies.
uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Koloniën.

Le 1951.

De 1951.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

K.MEES.